Semantyka dystrybucyjna

Zaawansowane Przetwarzanie Języka Naturalnego

Mateusz Lango

Zakład Inteligentnych Systemów Wspomagania Decyzji Wydział Informatyki i Telekomunikacji Politechnika Poznańska

"Akademia Innowacyjnych Zastosowań Technologii Cyfrowych (Al Tech)", projekt finansowany ze środków Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa POPC.03.02.00-00-0001/20









Agenda

Czym jest znaczenie wyrazu?

2 Modelowanie znaczenia wyrazu sieciami semantycznymi

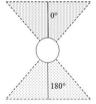
Semantyka dystrybucyjna

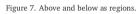
Czym jest znaczenie wyrazu?

- Pytanie NLP: w jaki sposób reprezentować znaczenie wyrazów na komputerze?
- Jednak czym jest znaczenie? Jak zamodelować znaczenie: "dobra", "piękna", "sprawiedliwości"?
- Semantyka dział językoznawstwa zajmujący się znaczeniem
- Wg. teorii de Saussure'a znak składa się z dwóch elementów:
 - elementu znaczącego (signifiant)
 - elementu znaczonego (signifié)

Określenie znaczenia słów jest trudne...¹

Formalne określenie znaczenia niektórych słów jak przyimków wydaje się z pozoru proste np. odwołując się do geometrii.





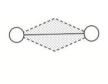


Figure 6. The region for between.

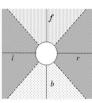


Figure 4. In front of, behind, to the left of, and to the right of as regions of the angle ϕ around a landmark.

Jak zdefiniować "na" albo "w"?

- "na" określa element znajdujący się w regionie "above" i dodatkowo stykając się z obiektem referencyjnym.
- "w" określa obiekt znajdujący się w regionie określonym przez objętość obiektu referencyjnego.

¹Peter Gärdenfors: The Geometry Of Preposition Meanings

Określenie znaczenia słów jest trudne... 2

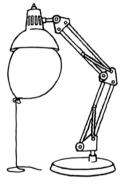


Figure 11. Is the lamp on the balloon?

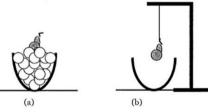


Figure 9. (a) The pear is in the bowl. (b) The pear is not in the bowl (from Garrod et al. 1999, p. 168).

²Peter Gärdenfors: The Geometry Of Preposition Meanings

Czym jest znaczenie?

- Znaczenie wyrazu idea, obraz w umyśle związany z wyrazem
 - może mieć charakter indywidualny
 - zespół skojarzeń w całej wspólnocie językowej
 - odniesienie do przedmiotów w rzeczywistości

Problem w modelowaniu słów: polisemia

- Polisemia czyli wieloznaczność słów
- Najpopularniejsze czasowniki w języku angielskim (20% wystąpień) mają średnio 12 znaczeń, analogicznie częste rzeczowniki mają 7.8 znaczeń
- Przykłady:
 - jeść jabłko vs jeść zupę
 - "Budka z lodami będzie czynna w sezonie" vs "Wyciąg narciarski będzie czynny w sezonie"
 - "Doroszewski był polskim leksykografem" vs "Na półce stoi Doroszewski"
- Każde słowo jest wieloznaczne ze względu na użycie polisemia pozorna
- Ludwig Wittgenstein "Nie szukajcie znaczenia wyrazu, szukajcie jego użyć"

You shall know a word by the company it keeps J. R. Firth, 1957.

You shall know a word by the company it keeps
J. R. Firth, 1957.

Przykład

czarny ? miałknął ukochany ? pił mleko

You shall know a word by the company it keeps
J. R. Firth, 1957.

Przykład

czarny kotek miałknął ukochany kotek pił mleko

You shall know a word by the company it keeps
J. R. Firth, 1957.

Przykład

czarny kotek miałknął ukochany kotek pił mleko wyleniały kot miałknął mój czarny kot zamruczał z zadowoleniem

You shall know a word by the company it keeps
J. R. Firth, 1957.

Przykład

czarny kotek miałknął ukochany kotek pił mleko wyleniały kot miałknął mój czarny kot zamruczał z zadowoleniem duży czarny kot/ kotek ??

- Różne znaczenia słów próbuje się zdyskretyzować w jednostki leksykalne
- Wierzchołkami grafu są tzw. word senses które reprezentują jeden aspekt znaczenia wyrazu
- Pozwala to na modelowanie homonimów (słowa które mają różne znaczenia):
 - zamek [PL]
 - bank [EN] (finanse/brzeg)

Relacje semantyczne pomiędzy jednostkami leksykalnymi:

- Synonimia łączy wyrazy bliskoznaczne np. matka, mama, mamusia.
 - Nie ma wyrazów które znaczą dokładnie to samo
 - Wyrazy bliskoznaczne to takie które w pewnych sytuacjach mogą zostać zastąpione

Relacje semantyczne pomiędzy jednostkami leksykalnymi:

- Synonimia łączy wyrazy bliskoznaczne np. matka, mama, mamusia.
 - Nie ma wyrazów które znaczą dokładnie to samo
 - Wyrazy bliskoznaczne to takie które w pewnych sytuacjach mogą zostać zastąpione
- Hiponimia łączy węższe pojęcie z szerszym
- Hiperonimia łączy szersze pojęcie z węższym

Relacje semantyczne pomiędzy jednostkami leksykalnymi:

- Synonimia łączy wyrazy bliskoznaczne np. matka, mama, mamusia.
 - Nie ma wyrazów które znaczą dokładnie to samo
 - Wyrazy bliskoznaczne to takie które w pewnych sytuacjach mogą zostać zastąpione
- Hiponimia łączy węższe pojęcie z szerszym
- Hiperonimia łączy szersze pojęcie z węższym
- Meronimia część całości
- Holonimia całość z części

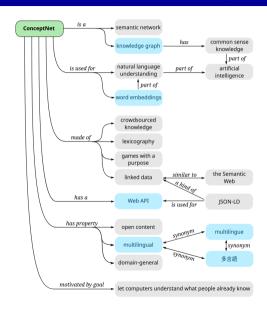
Relacje semantyczne pomiędzy jednostkami leksykalnymi:

- Synonimia łączy wyrazy bliskoznaczne np. matka, mama, mamusia.
 - Nie ma wyrazów które znaczą dokładnie to samo
 - Wyrazy bliskoznaczne to takie które w pewnych sytuacjach mogą zostać zastąpione
- Hiponimia łączy węższe pojęcie z szerszym
- Hiperonimia łączy szersze pojęcie z węższym
- Meronimia część całości
- Holonimia całość z części
- Antonimia, Mieszkaniec (Szczecin-szczecinianin), Stopniowanie (dobry-lepszy),...

Problem

Jak policzyć podobieństwo między jednostkami leksykalnymi w WordNet?

Również inne podobne zasoby...



Semantyka dystrybucyjna: co to znaczy że słowa są podobne?

- podobieństwo właściwości mają wspólne właściwości, atrybuty
 - szczególny przypadek: podobieństwo semantyczne: jeśli słowa współdzielą hiperonim
- podobieństwo relacyjne pomiędzy parami słów
 - słowa semantycznie powiązane, takie które występują obok siebie w tekście

Patrząc na powyższe możemy wyróżnić dwa typy dystrybucji słów

- współwystępowanie (semantycznie powiązane)
- występowanie na podobnych pozycjach w zadaniu (semantycznie podobne)

Przestrzeń semantyczna

Przestrzeń semantyczna to przestrzeń (najczęściej wielowymiarowa) w której słowa lub koncepty są reprezentowane jako punkty, a ich pozycja wzdłuż każdej z osi jest powiązana ze znaczeniem słowa.

Przestrzeń semantyczna jest użyteczna do określenia relacji między słowami – można je skwantyfikować funkcją odległości.

Podejścia tradycyjne: zdefiniujmy znaczenie słowa i umieśćmy (ręcznie) słowo na osi.

Hyperspace Analogue to Language (HAL)

- Problem metod tradycyjnych: jak wybrać i zdefiniować wymiary?
- Metoda HAL: taka przestrzeń powstaje poprzez proste zliczanie
 - parametr metody: wielkość okienka (w oryginalnej terminologii: promień)
 - zliczamy słowa które mieszczą się w okienku z wagami
 - waga maleje w miarę jak się oddalamy od analizowanego słowa

I like Information Retrieval and I like Statistics. I enjoy flying.

counts	Т	like	enjoy	Info.	Ret.	Stats.	flying	and
I	0	0	0	0	0	0	0	0
like	0	0	0	0	0	0	0	0
enjoy	0	0	0	0	0	0	0	0
Info.	0	0	0	0	0	0	0	0
Ret.	0	0	0	0	0	0	0	0
Stats.	0	0	0	0	0	0	0	0
flying	0	0	0	0	0	0	0	0
and	0	0	0	0	0	0	0	0

like Information Retrieval and I like Statistics.

I	enjoy	flying

counts		like	enjoy	Info.	Ret.	Stats.	flying	and
Τ	0	1	0	0	0	0	0	0
like	0	0	0	0	0	0	0	0
enjoy	0	0	0	0	0	0	0	0
Info.	0	0	0	0	0	0	0	0
Ret.	0	0	0	0	0	0	0	0
Stats.	0	0	0	0	0	0	0	0
flying	0	0	0	0	0	0	0	0
and	0	0	0	0	0	0	0	0

like Information Retrieval and I like Statistics.

I enjoy flying.

counts		like	enjoy	Info.	Ret.	Stats.	flying	and
Τ	0	1	0	0	0	0	0	0
like	1	0	0	1	0	0	0	0
enjoy	0	0	0	0	0	0	0	0
Info.	0	0	0	0	0	0	0	0
Ret.	0	0	0	0	0	0	0	0
Stats.	0	0	0	0	0	0	0	0
flying	0	0	0	0	0	0	0	0
and	0	0	0	0	0	0	0	0

I like Information Retrieval and I like Statistics.

I enjoy flying.

counts	Т	like	enjoy	Info.	Ret.	Stats.	flying	and
Τ	0	1	0	0	0	0	0	0
like	1	0	0	1	0	0	0	0
enjoy	0	0	0	0	0	0	0	0
Info.	0	1	0	0	1	0	0	0
Ret.	0	0	0	0	0	0	0	0
Stats.	0	0	0	0	0	0	0	0
flying	0	0	0	0	0	0	0	0
and	0	0	0	0	0	0	0	0

I like Information Retrieval and I like Statistics.

I enjoy flying.

counts	Т	like	enjoy	Info.	Ret.	Stats.	flying	and
I	0	1	0	0	0	0	0	0
like	1	0	0	1	0	0	0	0
enjoy	0	0	0	0	0	0	0	0
Info.	0	1	0	0	1	0	0	0
Ret.	0	0	0	1	0	0	0	1
Stats.	0	0	0	0	0	0	0	0
flying	0	0	0	0	0	0	0	0
and	0	0	0	0	0	0	0	0

I like Information Retrieval and I like Statistics. I enjoy flying.

counts	Т	like	enjoy	Info.	Ret.	Stats.	flying	and
I	0	1	0	0	0	0	0	0
like	1	0	0	1	0	0	0	0
enjoy	0	0	0	0	0	0	0	0
Info.	0	1	0	0	1	0	0	0
Ret.	0	0	0	1	0	0	0	1
Stats.	0	0	0	0	0	0	0	0
flying	0	0	0	0	0	0	0	0
and	1	0	0	0	1	0	0	0

I like Information Retrieval and I like Statistics.

ď	enjoy nying.											
	counts	П	like	enjoy	Info.	Ret.	Stats.	flying	and			
	1	0	2	0	0	0	0	0	1			
	like	1	0	0	1	0	0	0	0			
	enjoy	0	0	0	0	0	0	0	0			
	Info.	0	1	0	0	1	0	0	0			
	Ret.	0	0	0	1	0	0	0	1			
	Stats.	0	0	0	0	0	0	0	0			
	flying	0	0	0	0	0	0	0	0			
	and	1	0	0	0	1	0	0	0			

I like Information Retrieval and I like Statistics. I enjoy flying.

	, 0								
counts	П	like	enjoy	Info.	Ret.	Stats.	flying	and	
1	0	2	0	0	0	0	0	1	
like	2	0	0	1	0	1	0	0	
enjoy	0	0	0	0	0	0	0	0	
Info.	0	1	0	0	1	0	0	0	
Ret.	0	0	0	1	0	0	0	1	
Stats.	0	0	0	0	0	0	0	0	
flying	0	0	0	0	0	0	0	0	
and	1	0	0	0	1	0	0	0	

I like Information Retrieval and I like Statistics.

- enjoy nying.										
counts	П	like	enjoy	Info.	Ret.	Stats.	flying	and		
1	0	2	0	0	0	0	0	1		
like	2	0	0	1	0	1	0	0		
enjoy	0	0	0	0	0	0	0	0		
Info.	0	1	0	0	1	0	0	0		
Ret.	0	0	0	1	0	0	0	1		
Stats.	0	1	0	0	0	0	0	0		
flying	0	0	0	0	0	0	0	0		
and	1	0	0	0	1	0	0	0		

I like Information Retrieval and I like Statistics. I enjoy flying.

counts | |

I	0	2	1	0	0	0	0	1
like	2	0	0	1	0	1	0	0
enjoy	1	0	0	0	0	0	1	0
Info.	0	1	0	0	1	0	0	0
Ret.	0	0	0	1	0	0	0	1
Stats.	0	1	0	0	0	0	0	0
flying	0	0	1	0	0	0	0	0
and	1	0	0	0	1	0	0	0
'	'							

like enjoy Info. Ret. Stats.

Zastosowanie PCA na tej macierzy i poprzez wyszukiwanie najbliższego sąsiada odpowiadanie na pytania testowe o wybór synonimów na TOEFL.

Semantyka dystrybucyjna: 92.5% vs. Przecietny egzaminowany: 64.5%

flving

and

counts	I	like	enjoy	Info.	Ret.	Stats.	flying	and
I	0	2	1	0	0	0	0	1
like	2	0	0	1	0	1	0	0
enjoy	1	0	0	0	0	0	1	0
Info.	0	1	0	0	1	0	0	0
Ret.	0	0	0	1	0	0	0	1
Stats.	0	1	0	0	0	0	0	0
flying	0	0	1	0	0	0	0	0
and	1	0	0	0	1	0	0	0

Zastosowanie PCA na tej macierzy i poprzez wyszukiwanie najbliższego sąsiada odpowiadanie na pytania testowe o wybór synonimów na TOEFL.

Semantyka dystrybucyjna: 92.5% vs. Przeciętny egzaminowany: 64.5%

Co wystarcza by dostać się na wiele uniwersytetów w US!

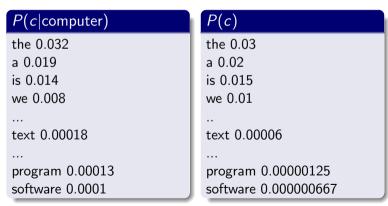
Pojawia się pytanie czy uzupełnianie macierzy słowo-kontekst zliczeniami jest dobrym rozwiązaniem? Czy nie powinno się zastąpić tych liczności jakimiś miarami asocjacji?

Pojawia się pytanie czy uzupełnianie macierzy słowo-kontekst zliczeniami jest dobrym rozwiązaniem? Czy nie powinno się zastąpić tych liczności jakimiś miarami asocjacji?

```
P(c|computer)
the 0.032
a 0.019
is 0.014
we 0.008
text 0.00018
program 0.00013
software 0.0001
```

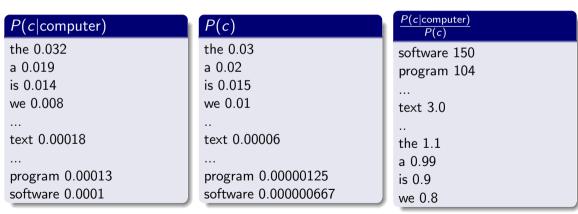
Adapted from a presentation by ChengXiang Zhai "Probabilistic Retrieval Model: Statistical Language Model"

Pojawia się pytanie czy uzupełnianie macierzy słowo-kontekst zliczeniami jest dobrym rozwiązaniem? Czy nie powinno się zastąpić tych liczności jakimiś miarami asocjacji?



Adapted from a presentation by ChengXiang Zhai "Probabilistic Retrieval Model: Statistical Language Model"

Pojawia się pytanie czy uzupełnianie macierzy słowo-kontekst zliczeniami jest dobrym rozwiązaniem? Czy nie powinno się zastąpić tych liczności jakimiś miarami asocjacji?



Adapted from a presentation by ChengXiang Zhai "Probabilistic Retrieval Model: Statistical Language Model"

Otrzymujemy więc miarę asocjacji między słowami:

$$Association(w,c) = \frac{P(c|w)}{P(c)}$$

Otrzymujemy więc miarę asocjacji między słowami:

Association
$$(w, c) = \frac{P(c|w)}{P(c)} = \frac{P(w, c)}{P(w)P(c)}$$

Otrzymujemy więc miarę asocjacji między słowami:

Association
$$(w, c) = \frac{P(c|w)}{P(c)} = \frac{P(w, c)}{P(w)P(c)}$$

Która po zlogarytmowaniu przyjmuje postać punktowej wzajemnej informacji:

$$PMI(w,c) = log_2 \frac{P(w,c)}{P(w)P(c)}$$

Otrzymujemy więc miarę asocjacji między słowami:

Association
$$(w, c) = \frac{P(c|w)}{P(c)} = \frac{P(w, c)}{P(w)P(c)}$$

Która po zlogarytmowaniu przyjmuje postać punktowej wzajemnej informacji:

$$PMI(w,c) = log_2 \frac{P(w,c)}{P(w)P(c)}$$

PMI jest w praktyce kłopotliwe w użyciu: co się dzieje jak P(w,c)=0?

Otrzymujemy więc miarę asocjacji między słowami:

Association
$$(w, c) = \frac{P(c|w)}{P(c)} = \frac{P(w, c)}{P(w)P(c)}$$

Która po zlogarytmowaniu przyjmuje postać punktowej wzajemnej informacji:

$$PMI(w, c) = log_2 \frac{P(w, c)}{P(w)P(c)}$$

PMI jest w praktyce kłopotliwe w użyciu: co się dzieje jak P(w, c) = 0?

Częstą praktyką w IL jest założenie że w takiej sytuacji PMI=0, jednak rodzi to niespójność:

- Mamy dwa niepowiązane ze sobą słowa, które razem wystąpiły tylko raz w korpusie
- Mamy dwa niepowiązane ze sobą słowa, które nigdy nie wystąpiły razem w korpusie
- Ile wynosi PMI w tych sytuacjach?

Otrzymujemy więc miarę asocjacji między słowami:

Association
$$(w, c) = \frac{P(c|w)}{P(c)} = \frac{P(w, c)}{P(w)P(c)}$$

Która po zlogarytmowaniu przyjmuje postać punktowej wzajemnej informacji:

$$PMI(w, c) = log_2 \frac{P(w, c)}{P(w)P(c)}$$

PMI jest w praktyce kłopotliwe w użyciu: co się dzieje jak P(w, c) = 0?

Częstą praktyką w IL jest założenie że w takiej sytuacji PMI=0, jednak rodzi to niespójność:

- Mamy dwa niepowiązane ze sobą słowa, które razem wystąpiły tylko raz w korpusie
- Mamy dwa niepowiązane ze sobą słowa, które nigdy nie wystąpiły razem w korpusie
- Ile wynosi PMI w tych sytuacjach?
- Ludzie łatwo wskazują powiązane słowa: Grenlandia-śnieg, a negatywnie powiązane?

Otrzymujemy więc miarę asocjacji między słowami:

Association
$$(w, c) = \frac{P(c|w)}{P(c)} = \frac{P(w, c)}{P(w)P(c)}$$

Która po zlogarytmowaniu przyjmuje postać punktowej wzajemnej informacji:

$$PMI(w, c) = log_2 \frac{P(w, c)}{P(w)P(c)}$$

PMI jest w praktyce kłopotliwe w użyciu: co się dzieje jak P(w, c) = 0?

Częstą praktyką w IL jest założenie że w takiej sytuacji PMI=0, jednak rodzi to niespójność:

- Mamy dwa niepowiązane ze sobą słowa, które razem wystąpiły tylko raz w korpusie
- Mamy dwa niepowiązane ze sobą słowa, które nigdy nie wystąpiły razem w korpusie
- Ile wynosi PMI w tych sytuacjach?
- Ludzie łatwo wskazują powiązane słowa: Grenlandia-śnieg, a negatywnie powiązane?

Rozwiązanie:

$$PPMI(w, c) = \max \left(0, log_2 \frac{P(w, c)}{P(w)P(c)}\right)$$

	computer	data	pinch	result	sugar
apricot	0	0	1	0	1
pineapple	0	0	1	0	1
digital	2	1	0	1	0
in formation	1	6	0	4	0

$$P(w = information, c = data) = \frac{6}{19}$$

	computer	data	pinch	result	sugar
apricot	0	0	1	0	1
pineapple	0	0	1	0	1
digital	2	1	0	1	0
information	1	6	0	4	0

$$P(w = information) = \frac{11}{19}$$

 $P(w = information, c = data) = \frac{6}{19}$

	computer	data	pinch	result	sugar
apricot	0	0	1	0	1
pineapple	0	0	1	0	1
digital	2	1	0	1	0
information	1	6	0	4	0

$$P(w = information, c = data) = rac{6}{19}$$
 $P(w = information) = rac{11}{19}$
 $P(c = data) = rac{7}{19}$

	computer	data	pinch	result	sugar
apricot	0	0	1	0	1
pineapple	0	0	1	0	1
digital	2	1	0	1	0
information	1	6	0	4	0

$$P(w=information, c=data)=rac{6}{19}$$
 $P(w=information)=rac{11}{19}$

$$P(c = data) = \frac{7}{19}$$

$$PPMI(w,c) = \max\left(0, log_2 \frac{P(w,c)}{P(w)P(c)}\right) = \max\left(0, log_2 \frac{\frac{6}{19}}{\frac{11}{19} \cdot \frac{7}{19}}\right) = 0.568$$

	computer	data	pinch	result	sugar
apricot	0	0	1	0	1
pineapple	0	0	1	0	1
digital	2	1	0	1	0
information	1	6	0	4	0

$$P(w = digital, c = data) = ?$$
 $P(w = digital) = ?$
 $P(c = data) = ?$
 $PPMI(w, c) = \max\left(0, log_2 \frac{P(w, c)}{P(w)P(c)}\right) =$

	computer	data	pinch	result	sugar			
apricot	0	0	1	0	1			
pineapple	0	0	1	0	1			
digital	2	1	0	1	0			
information	1	6	0	4	0			
	$P(w= extit{digital}, c= extit{data}) = rac{1}{19}$							
		P(w = digital) = ?						
		P(c=data)=?						
	$PPMI(w,c) = \max\left(0, log_2 rac{P(w,c)}{P(w)P(c)} ight)$							

	computer	data	pinch	result	sugar		
apricot	0	0	1	0	1		
pineapple	0	0	1	0	1		
digital	2	1	0	1	0		
information	1	6	0	4	0		
	$P(w = digital, c = data) = \frac{1}{19}$ $P(w = digital) = \frac{4}{19}$ $P(c = data) = ?$ $PPMI(w, c) = \max\left(0, log_2 \frac{P(w, c)}{P(w)P(c)}\right) = $						

	computer	data	pinch	result	sugar		
apricot	0	0	1	0	1		
pineapple	0	0	1	0	1		
digital	2	1	0	1	0		
information	1	6	0	4	0		
	$P(w=digital,c=data)=rac{1}{19}$ $P(w=digital)=rac{4}{19}$ $P(c=data)=rac{7}{19}$						
$PPMI(w,c) = \max\left(0, log_2 \frac{P(w,c)}{P(w)P(c)}\right)$							

	computer	data	pinch	result	sugar
apricot	0	0	1	0	1
pineapple	0	0	1	0	1
digital	2	1	0	1	0
information	1	6	0	4	0
	'	F	P(w = d)	igital.c	= data)

$$P(w = digital, c = data) = \frac{1}{19}$$
 $P(w = digital) = \frac{4}{19}$
 $P(c = data) = \frac{7}{19}$

$$PPMI(w,c) = \max\left(0, log_2 \frac{P(w,c)}{P(w)P(c)}\right) = \max\left(0, log_2 \frac{\frac{1}{19}}{\frac{4}{10} \cdot \frac{7}{10}}\right) = \max(0, -0.26) = 0$$

PPMI – uwagi końcowe

- W metodach semantyki dystrybucyjnej wyznaczamy (P)PMI dla wszystkich par słowo-kontekst i uzupełniamy nimi całą macierz ⇒ Macierz (P)PMI
- Podobieństwo między słowami możemy policzyć funkcją odległości pomiędzy wierszami tej macierzy
- Macierz tę możemy też przetworzyć metodami redukcji wymiarowości jak np. PCA

Do zobaczenia!





Rzeczpospolita Polska

